

สัญญาเช่า (LEASE AGREEMENT)

วันที่ (Date)..... APRIL 21, 2023

ทำที่ (Made at)..... PLUS CONDOMINIUM HATYAI 2

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นโดยและระหว่าง นาย/นาง/นางสาว..... นกตยา แซ่อู๋

บ้านเลขที่..... 255/502 ถนน..... ราษฎร์อุทิศ ตำบล/แขวง..... หาดใหญ่ อำเภอ/เขต..... หาดใหญ่ จังหวัด..... สงขลา

By and between Mr./Mrs./Miss..... NARTTAYA SAE-QUI

Address..... 255/502 RAT-UTHIT, HATYAI, HATYAI, SONGKHLA

ต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า "ผู้ให้เช่า" ฝ่ายหนึ่ง (Who is called "Lessor")

กับ นาย/นาง/นางสาว..... QUINTIN MARE หมายเลขพาสปอร์ต..... A10186433 สัญชาติ..... แอฟริกาใต้

And Mr./Mrs./Miss..... QUINTIN MARE Passports No..... A10186433 Nationality..... SOUTH AFRICAN

Address..... SOUTH AFRICA Tel..... 063 162 0083 Emergency tel.....

ผู้พักอาศัยร่วม นาย/นาง/นางสาว..... EMMERIZE WEYERS หมายเลขพาสปอร์ต..... A10251938 สัญชาติ..... แอฟริกาใต้

Co-occupant Mr./Mrs./Miss..... EMMERIZE WEYERS Passports No..... A10251938 Nationality..... SOUTH AFRICAN

Address..... SOUTH AFRICA Tel..... Emergency tel.....

ต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า "ผู้เช่า" อีกฝ่ายหนึ่ง (called the "Lessee") โดยที่ผู้สัญญาทั้งสองฝ่าย ตกลงกันดังนี้

Where by both parties agree as follows:

ข้อ 1. "ผู้ให้เช่า" ตกลงให้เช่า และ "ผู้เช่า" ตกลงเช่าคอนโดมิเนียม โครงการ..... พลัสคอนโด หาดใหญ่ 2..... Unit No..... 255/502.....
 ชั้น..... 5..... เนื้อที่ประมาณ..... 55 ตารางเมตร ถนน..... ราษฎร์อุทิศ ตำบล/แขวง..... หาดใหญ่ อำเภอ/เขต..... หาดใหญ่ จังหวัด..... สงขลา
 ต่อไปนี้ในสัญญานี้เรียกว่า "ทรัพย์สิน" วัตถุประสงค์เพื่อพักอาศัยเท่านั้น

No 1. The lessor and the lessee agree to rent condominium Project..... PLUS CONDO HATYAI 2..... Unit No..... 255/502.....
 Floor..... 5..... Unit of area..... 55 square meters. Road..... RAT-U-THIT Sub District..... HATYAI District..... HATYAI Province..... SONGKHLA.....
 Called "Premises" for residential purpose only.

ข้อ 2. มีระยะเวลาการเช่า 12 เดือน เริ่มต้น 21 เดือน เมษายน พ.ศ. 2566..... หมาดายุสัญญาวันที่ 21 เดือน เมษายน พ.ศ. 2567.....

No 2. The term of this agreement shall be 12 months. Commencing from 21 APRIL 2023 to 21 APRIL 2024

ข้อ 3. "ผู้เช่า" ตกลงชำระเงินค่าเช่าให้แก่ "ผู้ให้เช่า" ในอัตราเดือนละ 15,000 บาท/เดือน (หนึ่งหมื่นห้าพันบาทถ้วน) โดยจะชำระ
 ค่าเช่าล่วงหน้าภายในวันที่ 21..... ของทุกเดือน ตลอดระยะเวลาเช่า

No 3. The lessee agrees to pay rental fee 15,000 Baht/months. (FIFTEEN THOUSAND BAHT)

The lessee agrees to pay rental fee every 21ST of the months.

CS Scanned with CamScanner

..... (lessor)

..... (lessor)